



Assemblée Générale et Elections du Conseil d'Administration du Comité d'Échanges Franco-Japonais

日仏経済交流委員会 会員通常総会・理事会選挙

Jeudi 13 juin 2019 de 16h à 18h30

2019年6月13日(木) 4時から6時半まで

CCI de Paris Ile-de-France – 27 avenue de Friedland 75008 Paris (Salle des séances)

POUVOIR 委任状

A JOINDRE LORS DE VOTRE INSCRIPTION EN LIGNE サイト上お申込の際添付して下さい

AVANT VENDREDI LE 7 JUIN 2019 期日 6月7日(金)

CONDITIONS D'ATTRIBUTION 委任状による参加に際してのご注意

En cas d'indisponibilité (absence ou retard) de votre part, ce bulletin fait office de pouvoir sur lequel **vous pouvez désigner une autre personne pour vous représenter lors des délibérations**. Vous pouvez l'attribuer à un de vos collaborateurs ou un autre membre présent le jour de l'Assemblée Générale, ou un représentant du CEFJ (ex : M. Pierre Kuchly, Président Délégué du CEFJ) ou le laisser blanc.

ご欠席或いは途中参加の方は、下記の委任状を必ずご提出ください。ご同僚の方、他の出席されるメンバー或いは CEFJ の理事 (たとえば会長代行クシュリ) をご指名なさるか、空欄のままをお願いいたします。

Nous vous rappelons que sans l'atteinte du quorum, les Assemblées Générales ne pourront avoir lieu et que vous devez être à jour de cotisation pour y participer.

総会開催に必要な定数に速やかに達するためのご協力をお願いいたします。

ご参加・委任状ご送付に際し、年会費納入済をご確認いただくようお願いいたします。

En cas d'indisponibilité de ma part pour l'Assemblée Générale du 13 juin 2019
欠席或いは途中参加のため、会員通常総会と理事会選挙に関しては下記人に委任状を託します。

Je soussigné(e), M., Mme (1) (ご本人)

Société :

donne mon **POUVOIR** à

M., Mme (1) : (委任先).....

De la société :

pour me représenter et prendre part en mon nom à toutes les délibérations et à tous les votes.

Date & signature 日付・ご署名

Précédée de la mention manuscrite "Bon pour pouvoir"